

プラハ市代表团訪問に係る業務委託仕様書

1 総則

プラハ市代表团が本市を訪問することに伴い、代表团滞在中の記念事業や市内視察の実施に当たり、適切かつ円滑な任務の遂行ができるよう、後述の業務について委託を行うものである。

2 プラハ市代表团訪問の概要

(1) 訪問者

プラハ市長（又は市長代理）ほか 計 8 名程度 ※人数は変動する可能性あり

(2) 予定日

令和 8 年 4 月 11 日（土）～4 月 16 日（木）（予定）

(3) 訪問先

京都市内（京都市役所、京都市関連施設等）

※行程の詳細については、「4 予定スケジュール」を参照

3 業務委託内容

(1) 添乗員の手配（1 名）

- ・ 業務日程は以下のとおり

日程	期間	内容
4 月 13 日（月）	8 時間程度	代表团に同行
4 月 14 日（火）	8 時間程度	代表团に同行
4 月 15 日（水）	8 時間程度	代表团に同行
4 月 16 日（木）	3 時間程度	京都市内ホテル→京都駅（送迎のみ）

- ・ 使用言語：日本語及び英語
- ・ 添乗業務の経験が豊富であり、公賓客の随行を行える者であること（観光ガイドではない）
- ・ 京都の観光地や歴史及び日本に関する知識・経験の豊富な者で、本件行程管理に関する連絡・調整の可能な者。
- ・ 経歴書等能力の分かる書類を提出のこと
- ・ 業務委託料には添乗員の旅費、食費等の必要経費を含めること

(2) 通訳者の手配（1 名）

- ・ 業務日程及び言語

日程	期間	内容	言語
4 月 13 日（月）	8 時間程度	京都市役所訪問、記念事業、京都市内視察、 歓迎夕食会等における通訳	日本語 ⇄ チェコ語
4 月 14 日（火）	8 時間程度		
4 月 15 日（水）	8 時間程度		

- ・ 市長の公式挨拶等を正確に通訳できる能力を有し、日本及び京都の歴史や観光地に関する知識を有するとともに、公賓客の随行等の高い水準を要する通訳業務を行える者であること
- ・ 経歴書等能力の分かる書類を提出のこと
- ・ 業務委託料には通訳者の旅費、食費等の必要経費を含めること

(3) 移動手段の手配

- ・ 業務日程は以下のとおり。

日程	期間	内容
4月13日(月)	9:00～18:00	京都市内ホテル→京都市内一円→京都市内ホテル
4月14日(火)	9:00～18:00	京都市内ホテル→京都市内一円→京都市内ホテル
4月15日(水)	9:00～18:00	京都市内ホテル→京都市内一円→京都市内ホテル
4月16日(木)	9:00～12:00	京都市内ホテル→京都駅(送迎のみ)

- ・ マイクロバス 1台 (乗車人数最大15名(代表団8名、添乗員、通訳者、本市担当者))
- ・ 運転手は京都の地理・交通事情に詳しく、経験豊富であること
- ・ 旅行荷物積載のスペースを確保すること

(4) 宿泊施設の手配

プラハ市代表団が宿泊する以下の条件のホテルを確保すること

- ・ 日 程：4月11日(土)～15日(水)(5泊6日)
- ・ 部屋数：8名8室
- ・ 料金等：朝食付き1名1泊50,000円程度(税・サービス料込)
- ・ 宿泊先ホテル名及び部屋のタイプについて明記すること
- ・ 人数変動の可能性があるため、キャンセル規定について明記すること
- ・ 4月11日(土)・12日(日)の2日間分、及び13日(月)～15日(水)の3日間分の料金をそれぞれ分けて明記すること。
- ・ 4月11日(土)・12日(日)の2日間分の料金はプラハ市が支払うため、委託金額には含まず、ユーロ建てでも記載すること。

(5) 会食会場・食事の手配

	日程	場所	内容
①	4月13日(月) 昼	京都市役所	ケータリングの手配(軽食)
②	4月14日(火) 昼	未定	会食会場・食事の手配
③	4月15日(水) 昼	未定	会食会場・食事の手配
④	4月15日(水) 夜	京都市国際交流会館	ケータリングの手配

① 4月13日(月) 昼

- ・ 飲食物(軽食)のケータリング(設営、片付けを含む)を手配すること
- ・ 参加人数：30名程度
- ・ 場所：京都市役所屋上(晴天時)又は京都市役所内(雨天時)
- ・ 料金等：150,000円程度
- ・ メニューについて明記すること
- ・ ケータリングの実施に当たっては、保健所への届出等必要な措置を講じること
- ・ 施設の破損汚損等が発生した場合は、原状回復を行うこと

② 4月14日(火) 昼

- ・ 会場及び飲食物を手配すること
- ・ 会場は「京都らしさ」を感じることができる場所を提案すること
- ・ 参加人数：8名程度
- ・ 料金等：50,000円程度
- ・ 会場、席の形体、メニューについて明記すること

③ 4月15日（水）昼

- ・ 会場及び飲食物を手配すること
- ・ 会場は「京都らしさ」を感じることができる場所を提案すること
- ・ 参加人数：8名程度
- ・ 料金等：50,000円程度
- ・ 会場、席の形体、メニューについて明記すること

④ 4月15日（水）夕食

- ・ 飲食物のケータリング（設営、片付けを含む）を手配すること
- ・ 参加人数：60名程度
- ・ 料金等：総額350,000円程度
- ・ ケータリングの実施に当たっては、保健所への届出等必要な措置を講じること
- ・ 施設の破損汚損等が発生した場合は、原状回復を行うこと

※①～④共通事項

- ・ ベジタリアンメニューの対応可否について明記すること
- ・ 参加人数が変動する可能性があるため、キャンセル規定について明記すること
- ・ 1名当たりの料金及びアルコールの有無によるそれぞれの料金を明示すること

（6）視察先の手配

- ・ 本業務の趣旨を踏まえた視察先（所要時間1時間30分程度）を2か所提案し、本市担当者と連携して調整を行うこと
- ・ 視察先は、京都市から提案し、受託事業者と引き合わせを行う場合がある。

4 予定スケジュール

4月13日（月）

午前 京都市役所訪問
午後 昼食日程
市内視察
夜 ホテルへ

4月14日（火）

午前 市内視察
午後 昼食日程
意見交換（京都市役所）
市内視察（京都駅周辺）
夜 ホテルへ

4月15日（水）

午前 市内視察
午後 市内視察
記念事業（京都市国際交流会館）
夜 京都市長主催夕食会（京都市国際交流会館 特別会議室）
ホテルへ

4月16日（木）

午前 ホテルから京都駅へ送迎

5 委託予定金額

2,800,000円（消費税及び地方消費税相当額を含む）

※ 上記金額は、消費税及び地方消費税相当額を含む。

※ 上記金額は、委託業務の内容の実施に係る全ての費用を含む。

6 留意事項

- ・ 訪問日程、人数及び内容については、変更となる場合がある。
- ・ 添乗員、通訳者、移動手段は、時間を延長した場合の1時間当たりの金額も提示すること。